



Teaching Guide

| Identifying Data | | | | 2022/23 |
|---------------------|--|--------|------------------------|---------|
| Subject (*) | Maritime Technical English | Code | 631G02551 | |
| Study programme | Grao en Tecnoloxías Mariñas | | | |
| Descriptors | | | | |
| Cycle | Period | Year | Type | Credits |
| Graduate | 1st four-month period | Fourth | Optional | 6 |
| Language | English | | | |
| Teaching method | Face-to-face | | | |
| Prerequisites | | | | |
| Department | Ciencias da Navegación e Enxeñaría Mariña | | | |
| Coordinador | Campa Portela, Rosa Mary de la | E-mail | rosa.mary.campa@udc.es | |
| Lecturers | Campa Portela, Rosa Mary de la | E-mail | rosa.mary.campa@udc.es | |
| Web | | | | |
| General description | Familiarization with english terminology used in the engine room. Technical documents writing and interpretation | | | |

Study programme competences / results

| Code | Study programme competences / results |
|------|---|
| A1 | CE1 - Capacidade para a realización de inspeccións, medicións, valoracións, taxacións, peritacións, estudos, informes, planos de labores e certificacións nas instalacións do ámbito da súa especialidade. |
| A18 | CE18 - Redacción e interpretación de documentación técnica. |
| A25 | CE21 - Comprender as ordes e facerse entender en relación coas tarefas da bordo. |
| A35 | CE27 - Emprego do inglés escrito e falado. |
| B1 | CT1 - Capacidad para gestionar los propios conocimientos y utilizar de forma eficiente técnicas de trabajo intelectual |
| B3 | CT3 - Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo. |
| B6 | CT6 - Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional. |
| B10 | CT10 - Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica. |
| B11 | CT11 - Capacidade para resolver problemas con iniciativa, toma de decisións, creatividade, razoamento crítico e de comunicar e transmitir coñecementos habilidades e destrezas. |
| C1 | C1 - Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma. |
| C2 | C2 - Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. |
| C3 | C3 - Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. |
| C4 | C4 - Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |
| C7 | C7 - Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida. |
| C8 | C8 - Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. |
| C9 | CB1 - Demostrar que posúen e comprenden coñecementos na área de estudo que parte da base da educación secundaria xeneral, e que inclúe coñecementos procedentes da vangardia do seu campo de estudo |
| C10 | CB2 - Aplicar os coñecementos no seu traballo ou vocación dunha forma profesional e poseer competencias demostrables por medio da elaboración e defensa de argumentos e resolución de problemas dentro da área dos seus estudos |
| C11 | CB3 - Ter a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes para emitir xuícios que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética |
| C12 | CB4 - Poder transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado como non especializado. |
| C13 | CB5 - Ter desenvolvido aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores con un alto grao de autonomía. |

Learning outcomes



| Learning outcomes | Study programme competences / results | | |
|---|---------------------------------------|-----|-----|
| Capacidad para la realización de inspecciones, mediciones, valoraciones, tasaciones, peritaciones, estudios, informes, planos de labores y certificaciones en las instalaciones del ámbito de su especialidad. | A1 | | |
| Redacción e interpretación de documentación técnica. | A18 | | |
| Comprender las órdenes y hacerse entender en relación con las tareas de a bordo. | A25 | | |
| Empleo del inglés escrito y hablado. | A35 | | |
| Capacidad para gestionar los propios conocimientos y utilizar de forma eficiente técnicas de trabajo intelectual | | B1 | |
| Comunicarse de manera efectiva en un entorno de trabajo. | | B3 | |
| Comunicar por escrito y oralmente los conocimientos procedentes del lenguaje científico. | | B10 | |
| Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero. | | | C2 |
| Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida. | | | C3 |
| Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida. | | | C7 |
| Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano y como profesional. | | B6 | |
| Capacidad para resolver problemas con iniciativa, toma de decisiones, creatividad, razonamiento crítico y de comunicar y transmitir conocimientos habilidades y destrezas | | B11 | |
| Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma | | | C1 |
| Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común | | | C4 |
| Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad. | | | C8 |
| Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio | | | C9 |
| Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio | | | C10 |
| Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética | | | C11 |
| Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado | | | C12 |
| Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía | | | C13 |

| Contents | |
|--------------------------------------|--|
| Topic | Sub-topic |
| 1.- UNIT 1: WORKING ON BOARD | 1. The shipping company. To apply for a job. Curriculum. Personal interview. 2. To go on board. Stages and requirements. 3. The harbour. Harbour activity. Harbour buildings and facilities. |
| UNIT 2: THE SHIP | 2.1: Merchant vessels: kinds and main characteristics 2.2. Shiphandling 2.3. Standard engine orders |
| UNIT 3: THE CREW | 3.1: The crew in a merchant ship: manning, duties and watchkeeping. |
| UNIT 4: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING | 4.1. The engineroom layout. 4.2. Engine room tools and equipment |



| | |
|---|--|
| UNIT 5: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING II | 5.1. Steam boilers 5.2. Steam turbines 5.3. Marine diesel engines 5.4. The fuel system 5.5. Lubrication 5.6. Cooling the engine 5.7. Auxiliary engines |
| UNIT 6: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING III | 6.1. Maintenance 6.2. Engine breakdown 6.3. Changing over the watch |
| UNIT 7: SHIPBOARD ELECTRICITY AND ELECTRONICS | 7.1. Current, voltage and resistance 7.2. Electrical supply 7.3. Circuits and components |
| UNIT 8: SAFETY ON BOARD | 8.1. Occupational hazards prevention 8.2. Maritime casualties: fire, sinking, collision, etc. 8.3. Abandoning ship, survival, search and rescue 8.4. Medical care |
| UNIT 9: INSPECTION AND CORRESPONDENCE | 9.1. Writing and interpretation of technical reports 9.2. Interpretation of technical manuals and documents |

| Planning | | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests | Competencies / Results | Teaching hours (in-person & virtual) | Student's personal work hours | Total hours |
| Supervised projects | A18 A35 B1 B10 B11 C1 C2 C4 C8 C9 C10 C11 C12 C13 | 7 | 35 | 42 |
| Objective test | A25 A35 B1 B10 | 2 | 10 | 12 |
| Guest lecture / keynote speech | A1 B6 C2 | 23 | 23 | 46 |
| Oral presentation | A35 B3 B10 C2 | 1 | 9 | 10 |
| Problem solving | A25 A35 B1 B3 B10 C2 C3 C7 | 5 | 25 | 30 |
| Personalized attention | | 10 | 0 | 10 |

(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies | |
|--------------------------------|--|
| Methodologies | Description |
| Supervised projects | Carrying out and presentation of a particular proposed assignment. |
| Objective test | Those students that achieve the previously proposed objectives should carry out an extra objective test. |
| Guest lecture / keynote speech | Guest lecture/keynot speech attendance and carrying out of proposed tasks |
| Oral presentation | Presentation of one of the assigned supervised works |
| Problem solving | Activities that students will have to complete in their self-study time |

| Personalized attention | |
|--|---|
| Methodologies | Description |
| Objective test Guest lecture / keynote speech Problem solving Oral presentation | The accomplishment of the tasks proposed by the professor outside the classroom and the preparation for the tasks to carry out in the classroom will require the supervision and personalized guide on the part of the professor. |



Assessment

| Methodologies | Competencies / Results | Description | Qualification |
|--------------------------------|---|--|---------------|
| Supervised projects | A18 A35 B1 B10 B11 C1 C2 C4 C8 C9 C10 C11 C12 C13 | Carrying out and presentation of a particular proposed assignment. | 20 |
| Objective test | A25 A35 B1 B10 | Those students that achieve the previously proposed objectives should carry out an extra objective test. | 20 |
| Guest lecture / keynote speech | A1 B6 C2 | Guest lecture/keynot speech attendance and carrying out of proposed tasks | 20 |
| Problem solving | A25 A35 B1 B3 B10 C2 C3 C7 | Guidelines for carrying out technical documents. Search of bibliography, structuring, unraveling, preparation and relization of oral presentations. Guidelines for writing technical reports. | 30 |
| Oral presentation | A35 B3 B10 C2 | Exposición do traballo tutelado | 10 |

Assessment comments

Those students that don't take part in continuous evaluation (80% of class attendance) must complete a comprehensive final test. To carry out such a test the delivery and presentation of supervised project is compulsory.

Students with part-time enrollment and academic grant of attendance exemption, as established by the "NORMA QUE REGULA EL RÉGIMEN DE DEDICACIÓN AL ESTUDIO DE LOS ESTUDANTES DE GRADO Y MASTER EN LA UDC (Arts. 2.3; 3.b; 4.3 and 7.5) (05/04/2017) may take the mid-term exams, if any, without having to attend 80% of the face-to-face classes, as long as the professors are duly informed at the beginning of the course. Regardless of the foregoing, the professors may assign these students with different assignments/ problems throughout the course to be presented during tutorials, using the TEAMS system if appropriate in the teacher's opinion.

Fraudulent performance of tests or evaluation activities, once verified, will directly imply the grade "0" in the subject in the corresponding cycle, thus invalidating any grade obtained in all the evaluation activities for the extraordinary cycle.

Sources of information

| | |
|----------------------|--|
| Basic | Fabe, Dusan (1998). English formarine engineers. portorozBlakey, Tn (2001). English for maritime studies. LongmanOMI (2000). Model course 3.17 Maritime English. OMILogie, Vivers, Nisbet (1998). Marlins 1 English for seafarers. MarlinsFabe, Dusan (1998). English formarine engineers. portorozBlakey, Tn (2001). English for maritime studies. LongmanOMI (2000). Model course 3.17 Maritime English. OMILogie, Vivers, Nisbet (1998). Marlins 1 English for seafarers. Marlins |
| Complementary | |

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.